



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

95. Maison. Logis.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60158](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60158)

habitation avec les accessoires nécessaires aux vues économiques qui l'ont fait construire ou acheter ; comme un verger , un potager , une basse-cour , des écuries pour toutes sortes de bétail , un vivier , &c. Une *maison de campagne* est une habitation , avec les accessoires nécessaires aux vues de liberté , d'indépendance & de plaisir qui en ont suggéré l'acquisition ; comme avenues , remises , jardins , parterres , bosquets , parc même , &c.

Voilà sur quoi est fondé ce que dit le P. Bourhours (a) de ces deux expressions , que la seconde est plus noble que la première : c'est qu'une *maison de campagne* convient aux gens de qualité , vu que leur état suppose de l'aisance , & qu'une *maison des champs* convient à la Bourgeoisie , dont l'état semble exiger plus d'économie dans la dépense.

Cependant rien n'empêche qu'on ne puisse parler de la *maison de campagne* d'un Bourgeois , s'il en a une , & de la *maison des champs* d'un Chancelier de France , si sa maison n'est en effet que cela : dans le premier cas , c'est peindre le luxe du petit Bourgeois ; dans le second , c'est caractériser la noble simplicité du Magistrat ; dans tous deux , c'est parler avec justesse & faire justice. (B.)

(a) Rem. nouv. tome II.

95. MAISON. LOGIS.

Ces sont deux termes également destinés à marquer l'habitation. Mais le mot de *maison* marque plus particulièrement l'édifice ; celui de *logis* est plus relatif à l'usage.

On loge dans une *maison* ; & une *maison* peut

avoir plusieurs corps de *logis*, qui peuvent être occupés par différentes personnes : on peut même établir dans une *maison* autant de *logis* qu'il y a de chambres, pourvu que chaque chambre soit suffisante aux besoins de ceux qu'on y *loge*. (B.)

96. LOGIS. LOGEMENT.

L'un & l'autre signifient la retraite couverte où l'on établit sa demeure, & sont bien près d'être synonymes parfaitement *indiscernables* (a). Je crois cependant qu'en observant l'usage avec soin, on appercevra ses intentions dans le choix de ces termes.

Logis désigne une retraite suffisante pour établir une demeure; *logement* annonce de plus une destination personnelle.

En effet, on dit un bon ou mauvais *logis*; un *logis* spacieux, commode, grand ou petit, & l'on ne dit pas mon *logis*, votre *logis*, le *logis* du Concierge; j'ai un beau *logis* ou un *logis* commode, parce que les adjectifs possessifs, & le verbe *avoir* marquent une destination personnelle qu'exclut le mot de *logis*.

Mais le mot de *logement*, qui renferme d'abord la signification de *logis*, & en outre l'idée accessoire d'une destination personnelle, se construit comme le mot *logis*, & s'adapte en outre avec tout ce qui caractérise la destination. Ainsi l'on dit un bon ou un mauvais *logement*; un *logement* spacieux, commode,

(a) Quoique ce terme manque dans le Dictionnaire de l'Académie, je crois pouvoir l'employer ici comme dogmatique, à l'exemple des Physiciens, qui l'ont adopté dans leur langage, pour caractériser avec plus de précision une idée nouvelle de l'illustre Leibnitz.